2010.01.26 දින පැවැත්වීමට නියමිත ජනාධිපතිවරයා
තෝරා පත්කර ගැනීමේ ඡන්ද විමසීම සම්බන්ධව
සියළුම විද්‍යුත් සහ මුද්‍රිත මාධ්‍යයන් විසින් පිළිපැදිය යුතු උපමාන

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ දහහත්වන ව්‍යවස්ථා සංශෝධනයේ 104ආ(5) ව්‍යවස්ථාව සහ මැතිවරණ පැවැත්වීමට අදාළ වෙනත් නීති රීති යටතේ මැතිවරණ කොමසාරිස්, දයානන්ද දිශානායක වන මා වෙත පැවරී ඇති බලතල, වගකීම් සහ කාර්ය භාරය අනුව නිදහස් හා සාධාරන ඡන්ද විමසීමක් පැවැත්වීම සහතික කිරීම සඳහා සියළුම මුද්‍රිත සහ විද්‍යුත් මාධ්‍යයන් විසින් පිළිපැදීම සඳහා පහත සඳහන් උපමාන මෙයින් නිකුත් කරමි.

1. ගුවන් කාලය ලබා දීමේදී කිසිම දේශපාලන පක්ෂයකට, ස්වාධීන කණ්ඩායමකට, අපේක්ෂකයකුට හෝ පක්ෂ නායකයෙකුට හෝ වෙනස්කම් නොකළ යුතු අතර ජනාධිපතිවරණය සම්බන්ධ වාර්තා කිරීමේදී සියළුම රූපවාහිනී සහ ගුවන් විදුලි මාධ්‍ය ආයතන සමතුලිතතාවයක් හා අපක්ෂපාතිභාවයක් දැක්විය යුතුය.

2. මැතිවරණ සම්බන්ධ වැඩ සටහන් පුවත්පත්, රූපවාහිනී මගින් හෝ ගුවන් විදුලියෙන් විකාශනය කිරීමේදී ජනාධිපති හෝ අගමැතිගේ, ඇමතිවරයෙකුගේ හෝ වෙනත් දේශපාලන මැදිහත් වීමකට ඉඩ නොදීමට පුවත්පත්, රූපවාහිනී හා ගුවන් විදුලි ආයතන වල සියළුම ප්‍රධානීන් වග බලා ගත යුතුය. කෙසේ නමුදු ප්‍රචණ්ඩකාරී සිද්ධියක් වැනි අවස්ථාවක දී කෙනෙකුගේ අයිතියට අගතියක් සිදුවීම වැලැක්වීමට මෙවැනි මැදිහත් වීමක් අවශ්‍ය වේ නම් පමණක් ඊට ඉඩ දිය හැකිය. තවද මෙම උපමාන වල සඳහන් අපක්ෂපාතිභාවය සහ ස්වාධීනභාවය උල්ලංඝනය වන ආකාරයට මැදිහත්වීම් නොකළ යුතුය. යම් පුවත්පතක්, ගුවන් විදුලි හා රූපවාහිනී ආයතනයක් මෙවැනි වැඩ සටහන් තහනම් කිරීමට තීරණය කළහොත් එම තීරණයේ යුක්ති සහගතභාවය තහවුරු කිරීමට ඇති කරුණු සමග ඒ පිළිබඳව වහාම මැතිවරණ කොමසාරිස් වෙත දැන්විය යුතුය.

3. ප්‍රවෘත්ති විකාශන සහ වත්මන් තතු පළ කිරීමේදී හෝ විකාශනය කිරීමේදී සියළුම මාධ්‍ය ආයතන සමතුලිත සහ අපක්ෂපාතී විය යුතුය.

4. කර්තෘ මතයන් ව්‍යාකූල මෙන්ම සමබර නොවීමේ විභවතාවයක් ඇති විය හැකි නිසා කර්තෘ මතයන් විද්‍යුත් මාධ්‍ය විසින් විකාශනය නොකළ යුතුය. එසේ නමුදු කිසියම් හේතුවක් නිසා **කර්තෘ අදහස් විකාශනය කළහොත් ඊට විරුද්ධ අදහස් ද විකාශනය කිරීමට බැඳී සිටිය යුතුය.**

5. රාජ්‍ය ප්‍රධානියා, අගමැතිවරයා, ඇමතිවරු සහ බලයේ සිටින පක්ෂයේ සාමාජිකයින් විසින් පවත්වනු ලබන ප්‍රවෘත්ති සාකච්ඡා ප්‍රසිද්ධ ප්‍රකාශ මගින් ඇතිවන දේශපාලනමය මතභේද සම්බන්ධව **ඊට විරුද්ධ දේශපාලන පක්ෂ වලට ද පිළිතුරු දීමට එක හා සමාන වේලාවක් දීමේ අයිතිය තිබිය යුතුය.**

6. ජනාධිපතිවරණ ව්‍යාපාර කාලය තුළදී සමතුලිතභාවය නොමැති වැඩ සටහන් විකාශනය නොකිරීමට සියළුම විද්‍යුත් සහ මුද්‍රිත මාධ්‍ය ආයතන වල ප්‍රවෘත්ති අංශයන් හා කාලීන පුවත් භාර අංශ වල වගකීම වේ.

7. යම් සිද්ධියක් හෝ සිදුවීමක් පිළිබඳව කරුණු විකාශනය කිරීමේදී යම් පක්ෂයක් හෝ අපේක්ෂකයෙකුගේ අදහස් හෝ ඉදිරිපත් කරන විට එම කරුණ ගැන උනන්දුවක් හෝ සැලකිල්ල දක්වන හෝ එම කරුණින් බලපෑමක් ඇති **විය හැකි අනෙකුත් පක්ෂ වලට එම ප්‍රවෘත්ති විකාශනයේදීම හෝ වැඩ සටහනේ දී කරුණු ඉදිරිපත් කිරීමට අවස්ථාවක් සලසා දිය යුතුය.**

8. ඕනෑම වාර්තාමය වැඩ සටහනක් හෝ විශේෂ වැඩ සටහන් හෝ ජනාධිපතිවරණ සමයේ දී විකාශනය කිරීමේදී පිටපත්කරු, නිවේදක හා සංස්කාරකගේ නම සඳහන් කළ යුතුය.

9. ඡන්ද විමසීම අවසන් වනතුරු අපේක්ෂකයින්ට හෝ දේශපාලන පක්ෂ වලට හෝ විරුද්ධව ඔප්පු කිරීමට නොහැකි චෝදනා ප්‍රවෘත්ති ප්‍රකාශන වලදී හා වැඩ සටහන් වලදී හෝ පළ නොකළ යුතුය. සෑම **අපේක්ෂකයෙකුට හෝ දේශපාලන පක්ෂයකට හෝ සමාන වේලාවක් හා සමාන ප්‍රසිද්ධියක් ලබා දිය යුතුය.**

10. රාජකාරීමය උත්සව සහ අපරාධ ආදී ඡන්ද විමසීමට අදාළ නොවන ප්‍රවෘත්ති විසුරුවා හැරීමේ දී සියළුම ආයතන විසින් පරීක්ෂාකාරීව මෙන්ම අනලස්ව කටයුතු කළ යුතුය.

11. **ජනාධිපතිතුමා හෝ අගමැතිතුමා සම්බන්ධව වන වැඩ සටහන් වලදී ඔහු අයත් වන දේශපාලන පක්ෂයේ වැඩ සටහනක් ලෙස සැලකිය යුතු අතර එම නිසා තරඟ කරනු ලබන දේශපාලන පක්ෂ වල නායකයින්ට ද ඒ හා සමාන වැඩ සටහන් දියත් කළ යුතුය.**

12. කණ්ඩායම් සාකච්ඡා සඳහා සහභාගීවන්නන් තෝරා ගැනීමේදී සියළුම විද්‍යුත් මාධ්‍ය ආයතන සාධාරණ ලෙස කටයුතු කළ යුතු අතර සාකච්ඡාවේ අඩංගු දෑ සමතුලිත විය යුතුය.

13. දුරකථන මාර්ග මගින් පවත්වනු ලබන වැඩ සටහන් වලදී, සියළුම අමතන්නන්ට ඔවුන්ගේ ප්‍රශ්නවල හෝ යෝජනා වල අඩංගු කරුණු කුමක් වුවද එක හා සමාන අවස්ථාවන් දිය යුතුය. දුරකථන මාර්ග මගින් පවත්වන වැඩ සටහන් වලදී කාර්මික කටයුතු මෙහෙයවන නිලධාරීන් එම වැඩ සටහන් වල සමබරතාවය ගැන වගකිව යුතුය.

14. කිසියම් විද්‍යුත් හෝ මුද්‍රිත මාධ්‍ය ආයතනයක සභාපතිවරයෙකු අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩල සාමාජිකයෙකු හෝ සේවකයෙකු දේශපාලන කටයුතු වල ක්‍රියාකාරීව නිරතව සිටී නම් එවැනි නිරතවීම් සමබර විකාශනයකට බාධා වන ගැටුම් වලට හේතුවේ. එබැවින් පහත සඳහන් කරුණු කළමණාකාරීත්වයේ දැන ගැනීම සඳහා දැනුම් දිය යුතුය.

    අ. එවැනි පුද්ගලයන්ගේ මැදිහත්වීමේ මට්ටම
    ආ. එවැනි පුද්ගලයන්ගේ රැකියාවේ ස්වභාවය හා මට්ටම
    ඇ. වැඩ සටහන් සැකසීමේ දී එවැනි පුද්ගලයන්ගේ මැදිහත් වීමේ ප්‍රමාණය

15. **කිසියම් පුද්ගලයෙකු (කිසියම් ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී හෝ මුද්‍රිත ආයතනයක සේවකයෙකු හෝ අධ්‍යක්ෂක මණ්ඩල සාමාජිකයෙකු) දේශපාලන පක්ෂයක කිසියම් නිලයක් දරන්නකු බවට ප්‍රසිද්ධියක් දරන්නේ නම් එම පුද්ගලයා මැතිවරණය නිමා වන තෙක් එවැනි තැනැත්තෙකු මාධ්‍යවේදියෙකු ලෙස ඉටු කරන කටයුතු වලින් ඉවත් විය යුතු අතර කිසිදු ගුවන් විදුලි හෝ රූපවාහිනී ආයතනයක මාධ්‍යවේදියෙකු ලෙස ක්‍රියා කිරීමට අවසර නොදිය යුතුය. වැඩ සටහන් ඉදිරිපත් කිරීමේදී එවැනි පුද්ගලයන්ගේ දායකත්වය මහජනයාගේ දැන ගැනීම හෝ දැන ගැනීමට ලැබීම නිසා ඇති වන ඵල විපාකයන් කළමනාකාරීත්වය විසින් සලකා බැලිය යුතුය.**

16. කිසියම් මාධ්‍ය ආයතනයක් විසින් ඉදිරිපත් කරන සාකච්ඡාවකට හෝ සම්මුඛ සාකච්ඡාවකට සහභාගී වීම කිසියම් පුද්ගලයකු විසින් ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලබන අවස්ථාවක සහ එසේ ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබීමට හේතු ඉදිරිපත් නොකෙරෙන අවස්ථාවක මාධ්‍ය ආයතනය විසින් එවැනි තත්ත්වයන්ට ගරු කළ යුතුය. එවැනි අවස්ථා වලදී හිස් පුටුවක් දර්ශනය කිරීම වැනි නාට්‍ය ස්වරූප උපායක් වෙනුවට ඍජු සහ සරල නිවේදනයක් මගින් එවැන්නක් ප්‍රකාශ කිරීමට පොළඹවනු ලැබේ.

17. කිසියම් පක්ෂයකට අපේක්ෂකයෙකුට හෝ දේශපාලන නායකයෙකුට පක්ෂ හෝ විපක්ෂ වන පරිදි බලපෑම් ඇති කරවන ඡන්ද විමසීම හා සම්බන්ධ වන්නා වූ හෝ නොවන්නා වූ කිසිදු වැඩ සටහනක් ඡන්ද විමසීම් දිනයට පෙරාතුව එළඹෙන දින දෙකෙහි දී විකාශය කිරීම හෝ විකාශනය කිරීම නොකළ යුතුය.

18. මත විමසුමක ප්‍රතිඵල ප්‍රචාරය හෝ නිවේදනය කරනු ලබන ප්‍රකාශයකු හෝ විකාශයකු විසින් එම මත විමසුම පවත්වන ලද සංවිධානය හඳුන්වා දීම පවරන ලද හා මුදල් ප්‍රතිපාදන ලබා දුන් ආයතනය හෝ තැනැත්තා භාවිතා කළ ක්‍රමය ආදර්ශයේ ප්‍රමාණය, දෝෂ සීමාව සහ ක්ෂේත්‍රයේ කටයුතු කළ දින වකවානු සඳහන් කළ යුතුය. **මත විමසුම පවත්වන ලද අවස්ථාවේ පැවැති මහජන මතය පමණක් මින් පිළිබිඹු වන බව විකාශකයා හෝ ප්‍රකාශකයා විසින් සඳහන් කළ යුතුය.**

19. තරඟයට එළඹ සිටින අපේක්ෂකයකු තමාගේ හැර වෙනත් අපේක්ෂකයකු ගේ ජයග්‍රහණය ප්‍රවර්ධනය කිරීම සඳහා වූ වැඩ සටහන් විකාශනය හෝ පළ කිරීම නොකළ යුතුය.

20. **මෙම උපමාන පිළි පැදීම සහතික කිරීමේ අවශ්‍යතාවය ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 104 ආ 5 (අ) දරන වගන්තිය කෙරෙහි ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවේ සහ ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිනී සංස්ථාවේ ප්‍රධානීන්ගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරවනු ලැබේ.**

21. **මැතිවරණ ප්‍රචාරක කටයුතු වලදී දේශපාලන පක්ෂ සහ අපේක්ෂකයින් විසින් ප්‍රකාශයට පත් කරන ලද ප්‍රතිපත්ති සහ පොරොන්දු පිළිබඳව ඡන්දදායකයාට මධ්‍යස්ථව සළකා බැලීමට හැකිවන පරිදි නිහඬ වාතාවරණයක් ඡන්ද විමසන දිනට පෙර ඇති කිරීම වැදගත් වන බැවින් ඡන්ද විමසන දිනට පෙර පැය 48 ක් පමණ කාලය තුලදී, මැතිවරණයට අදාළ සාකච්ජා, වාද විවාද, වෙළඳ දැන්වීම් ආදිය ප්‍රචාරය කිරීම ස්වේච්ජාවෙන්ම වැලකී සිටින ලෙස සියළුම විද්‍යුත් හා මුද්‍රිත මාධ්‍ය ආයතන වලින් ඉල්ලා සිටිනු ලැබේ.**

2010.01.26 වන දින පැවැත්වෙන ජනාධිපතිවරණ ඡන්ද විමසීමේ ප්‍රතිඵල නිකුත් කරන තුරු මෙම උපමාන වලංගු වේ.

දයානන්ද දිශානායක
මැතිවරණ කොමසාරිස්

මැතිවරණ මහලේකම් කාර්යාලය
සරණ මාවත
රාජගිරිය

2009 දෙසැම්බර් මස 17 වන දින.

2010.01.26 ஆந் திகதி நடைபெறவுள்ள சனாதிபதித் தேர்தல் தொடர்பாக
அனைத்து இலத்திரனியல் மற்றும் அச்சு ஊடகங்களால்
பின்பற்றப்பட வேண்டிய வழிகாட்டி நெறிகள்

இலங்கை சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் அரசியலமைப்பின் பதினேழாம் திருத்தத்தின் 104ஆ(5) ஆம் உறுப்புரை மற்றும் தேர்தலை நடாத்துதலோடு தொடர்புடைய வேறு சட்டதிட்டங்கள் என்பவற்றின் கீழ் தேர்தல்கள் ஆணையாளர் தயானந்த திசாநாயக்க ஆகிய எனக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள தத்துவங்கள், பொறுப்புக்கள், கடமைகள் என்பவற்றிற்கிணங்க நீதியானதும் நேர்மையானதுமான தேர்தலொன்று நடாத்தப்படுவதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்வதற்காக அனைத்து இலத்திரனியல் மற்றும் அச்சு ஊடகங்களால் பின்பற்றப்பட வேண்டிய கீழ்வரும் வழிகாட்டு நெறிகளை இத்தால் வெளியிடுகின்றேன்.

1. வானலைக் காலத்தை வழங்குகையில் எந்தவொரு அரசியல் கட்சிக்கோ, சுயேச்சைக் குழுவுக்கோ வேட்பாளருக்கோ அல்லது கட்சித் தலைவருக்கோ வேறுபாடு காட்டக் கூடாதென்பதோடு, சனாதிபதித் தேர்தல் தொடர்பாக அறிக்கையிடுகையில் அனைத்து தொலைக்காட்சி மற்றும் வானொலி ஊடக நிறுவனங்கள் சமநிலைத் தன்மையையும் பக்கச்சார்பற்ற ஔ்கையையும் வெளிக்காட்டுதல் வேண்டும்.

2. தேர்தலோடு தொடர்புடைய நிகழ்ச்சிகளை பத்திரிகைகள், தொலைக்காட்சிகள் அல்லது வானொலிகள் என்பவற்றின் மூலம் வெளியிடுகையில் சனாதிபதியின் அல்லது பிரதம மந்திரியின், அமைச்சரொருவரின் அல்லது வேறேதேனும் அரசியல் சார்ந்த தலையீடுகளுக்கு இடமளிக்காதிருக்க பத்திரிகைகள், தொலைக்காட்சி மற்றும் வானொலி நிறுவனங்களின் அனைத்து தலைமையதிபதிகளும் கடப்பாடுடையவர்களாவர். எதுஎவ்வாறாயினும் வன்முறைச் சம்பவம் போன்ற சந்தர்ப்பமொன்றில் ஒருவரின் உரிமைக்குக் குந்தகம் ஏற்படுவதைத் தவிர்ப்பதற்காக இத்தகைய தலையீடொன்று இன்றியமையாததாயின் மாத்திரம் இதற்கு இடமளிக்க முடியும். மேலும் இவ்வழிகாட்டு நெறிகளில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பக்கச்சார்பற்ற தன்மை மற்றும் சுயாதீனத்தன்மை என்பவற்றை மீறும் விதத்திலான தலையீடுகள் மேற்கொள்ளப்படக் கூடாது. ஏதேனும் ஒரு பத்திரிகை, வானொலி மற்றும் தொலைக்காட்சி நிறுவனமொன்று இத்தகைய நிகழ்ச்சிகளை தடை செய்ய முடிவெடுத்தால் அம்முடிவின் நியாயபூர்வமான தன்மையை உறுதிப்படுத்திக்கொள்வதற்குள்ள விடயங்களோடு அதுதொடர்பாக உடனடியாக தேர்தல்கள் ஆணையாளருக்கு அறிவித்தல் வேண்டும்.

3. செய்தி ஒலி/ ஒளிபரப்பு மற்றும் நிகழ்கால விடயங்களை பிரசுரிக்கின்றபோதோ அல்லது ஒலி/ஒளிபரப்புகின்றபோதோ அனைத்து அரசாங்க நிறுவனங்களும் சமநிலை பேணுபவையாகவும் பக்கச்சார்பற்றவையாகவும் நடந்துகொள்ளல் வேண்டும்.

4. ஆசிரியர் கருத்தொன்று குழப்ப நிலையைக் கொண்டதாகவோ சமநிலைத்தன்மை அற்றவொன்றாகவோ காணப்படுகின்றபோது வேறுபாட்டுத்தன்மை நிலவ முடியுமாதலால் ஆசிரியர் கருத்தொன்றை இலத்திரனியல் ஊடகம் ஊடாக ஒளிபரப்பக் கூடாது. ஆயினும் ஏதேனும் ஒரு காரணத்தினல் ஆசிரியர் கருத்தின் ஒளிபரப்பினால் அதற்கு எதிரான கருத்துக்களையும் ஒளிபரப்புவதற்கான கடப்பாடுண்டு.

5. நாட்டின் தலைவர், பிரதம மந்திரி, அமைச்சர்கள் மற்றும் பதவியிலுள்ள கட்சியின் அங்கத்தினர்களால் நடாத்தப்படுகின்ற பத்திரிகையாளர் மாநாடுகளை பகிரங்கமாக ஒலி/ ஒளிபரப்புவதனால் ஏற்படக்கூடிய அரசியல் ரீதியான கருத்துவேறுபாடுகள் தொடர்பாக அதற்கெதிரான அரசியல் கட்சிகளுக்கும் பதிலளிப்பதற்கு சமமான கால அவகாசத்தை வழங்கும் உரிமை காணப்படல் வேண்டும்.

6. சனாதிபதித் தேர்தல் காலப்பகுதியில் சமநிலையற்ற நிகழ்ச்சிகள் ஒலி/ ஒளிபரப்புச் செய்யாமலிருப்பது அனைத்து இலத்திரனியல் மற்றும் அச்சு ஊடக நிறுவனங்களின் செய்திப் பிரிவுகள் மற்றம் நடப்புச் செய்திகளுக்குப் பொறுப்பான பிரிவுகளின் கடமையாகும்.

7. ஏதேனம் ஒரு சம்பவமோ அல்லது நிகழ்ச்சியோ பற்றிய விடயங்களை ஒலி/ ஒளிபரப்புச் செய்கையில் ஏதேனும் ஒரு கட்சியின் அல்லது வேட்பாளரின் கருத்துக்களை சமர்ப்பிக்கின்றபோது அவ்விடயங்கள் தொடர்பான அக்கறையொன்றையோ அல்லது ஆர்வமொன்றையோ காட்டுகின்ற அல்லது அவ்விடயத்தினால் பாதிப்பொன்று ஏற்படக்கூடிய ஏனைய கட்சிகளுக்கும் அச்செய்தியின் ஒலி/ ஒளிபரப்பப்படுகின்றபோதோ அல்லது நிகழ்ச்சியின்போதோ விடயங்களை முன்வைக்க சந்தர்ப்பமொன்று அளிக்கப்படல் வேண்டும்.

8. எந்தவொரு விவரண நிகழ்ச்சியோ அல்லது விஷேட நிகழ்ச்சியோ சனாதிபதித் தேர்தல் சமயத்தில் ஒலி/ ஒளிபரப்புகின்றபோது பிரதியாக்குநர், அறிவிப்பாளர் மற்றும் தயாரிப்பாளரின் பெயர் குறிப்பிடப்படல் வேண்டும்.

9. வாக்கெடுப்பு முடிவடையும்வரை வேட்பாளர்களுக்கோ அல்லது அரசியல் கட்சிகளுக்கோ எதிராக நிரூபிக்க முடியாத குற்றச்சாட்டுக்களை செய்தி ஒலி/ ஒளிபரப்புக்களிலோ அல்லது நிகழ்ச்சிகளிலோ வெளியிடப்படக்கூடாது. ஒவ்வொரு வேட்பாளருக்குமோ அல்லது ஒவ்வொரு கட்சிக்குமோ சமமான நேரத்தையும் மற்றும் சமமான பிரபல்யத்தையும் வழங்குதல் வேண்டும்.

10. கடமைரீதியான வைபவங்கள் மற்றும் குற்றங்கள் போன்ற வாக்கெடுப்போடு தொடர்பற்ற செய்திகளைப் பரப்புகின்றபோது அனைத்து நிறுவனங்கள் நுணுக்கமாகவும் சாதுரியமாகவும் நடந்துகொள்ளல் வேண்டும்.

11. சனாதிபதியவர்களோ அல்லது பிரதம மந்திரி அவர்களோ கலந்துகொள்கின்ற ஒரு நிகழ்ச்சி அவர் சார்ந்த அரசியல் கட்சியின் நிகழ்ச்சியாகக் கருதப்பட வேண்டியதோடு, அதன் காரணமாக போட்டியிடுகின்ற அரசியல் கட்சிகளின் தலைவர்களுக்கும் அதற்கு சமமான நிகழ்ச்சிகளை ஏற்படுத்திக் கொடுத்தல் வேண்டும்.

12. குழுக் கலந்துரையாடல்களில் பங்கேற்பவர்களைத் தேர்ந்தெடுக்குகையில் அனைத்து இலத்திரனியல் ஊடக நிறுவனங்களும் நியாயமாக நடந்துகொள்ள வேண்டியதோடு கலந்துரையாடலின் உள்ளடக்கமும் சமநிலை கொண்டதாக இருத்தல் வேண்டும்.

13. தொலைபேசி மூலம் நடாத்தப்படுகின்ற நிகழ்ச்சிகளின்போது, அனைத்து தொடர்பாளர்களுக்கும் அவர்களின் வினாக்களிலோ அல்லது முன்மொழிவுகளிலோ உள்ளடக்கப்பட்டுள்ள விடயங்கள் எவையாயினும் சமமான சந்தர்ப்பங்கள் வழங்கப்படல் வேண்டும். தொலைபேசி மூலம் நடாத்தப்படுகின்ற நிகழ்ச்சிகளின்போது தொழிநுட்ப அலுவல்களை மேற்கொள்கின்ற அலுவலர்கள் அந்நிகழ்ச்சிகளின் சமநிலைத் தன்மைக்கு வகை கூறுதல் வேண்டும்.

14. எந்தவோர் இலத்திரனியல் அல்லது அச்சு ஊடாக நிறுவனமொன்றின் தவிசாளரொருவர், பணிப்பாளர் சபை அங்கத்தினரொருவர் அல்லது ஊழியரொருவர் அரசியல் நடவடிக்கைகளில் மும்முரமான ஈடுபாடு கொண்ட ஒருவராக இருப்பின் அத்தகைய ஈடுபாடு சமநிலையான ஒலி/ ஒளிபரப்பை பாதிக்கச் செய்யவல்ல சிக்கல்களைத் தோற்றுவிக்க ஏதுவாகலாம். ஆதலால் கீழ்வரும் விடயங்களை முகாமைத்துவத்தின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவரப்படல் வேண்டும்.

(அ) அத்தகையவர்களின் தலையீட்டு மட்டம்.

(ஆ) அத்தகையவர்களின் தொழிலின் இயல்பும் மட்டமும்

(இ) நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்கின்றபோது அத்தகையவர்களின் தலையீட்டின் அளவு

15. எவரேனும் ஒரு நபர் (ஏதோனும் வானொலி அல்லது தொலைக்காட்சி அல்லது ஏதேனம் ஓர் அச்சு ஊடக நிறுவனமொன்றின் ஊழியர், பணிப்பாளர் சபையின் அங்கத்தவர்) அரசியல் கட்சியொன்றில் ஏதேனும் ஒரு பதவியை வகிப்பவரென பிரபல்யமடைந்திருப்பின் அந்நபர் தேர்தல் முடிவடையும்வரை அத்தகைய ஒருவர் ஊடகவியலாளராக ஆற்றுகின்ற அலுவல்களிலிருந்து நீங்க வேண்டியதோடு, எந்தவொரு வானொலி அல்லது தொலைக்காட்சி நிறுவனமொன்றின் ஊடகவியலாளராக செயல்படுவதற்கு அனுமதி வழங்கப்படக் கூடாது. நிகழ்ச்சிகளை தொகுத்தளிக்கின்றபோது அத்தகைய நபர்களின் பங்களிப்பு பொதுமக்கள் தெரிந்துகொள்வதாலோ அல்லது தெரிந்துகொள்ள வேண்டிவருவதாலோ ஏற்படக்கூடிய பிரதிவிளைவுகளை முகாமைத்துவம் கருத்தில் கொள்ளல் வேண்டும்.

16. ஏதேனம் ஓர் ஊடக நிறுவனத்தினால் சமர்ப்பிக்கப்படுகின்ற கலந்துரையாடலில் அல்லது செவ்வியில் பங்குபற்ற எவரேனும் ஒரு நபர் மறுக்கின்ற சந்தர்ப்பமொன்றில் மற்றும் அவ்வாறு மறுப்பதற்கான காரணங்களை முன்வைக்காத சந்தர்ப்பத்தில் ஊடக நிறுவனத்தினால் அத்தகைய நிலைமைகளுக்கு கண்ணியமளிக்கப்படல் வேண்டும். அத்தகைய சந்தர்ப்பங்களில் வெற்றுக் கதிரையொன்றைக் காட்டுவது போன்ற நாடகப் பாணியிலான உத்திகளுக்குப் பதிலாக நேரடியான மற்றும் எளிய அறிவித்தலொன்றின் மூலம் அதனை வெளிப்படுத்துமாறு தூண்டப்படுகின்றது.

17. ஏதேனும் ஒரு கட்சிக்கு, வேட்பாளருக்கு அல்லது அரசியல் தலைவருக்கு சார்பாகவோ அல்லது எதிராகவோ பாதிப்பை ஏற்படுத்தவல்ல வாக்கெடுப்போடு தொடர்புடைய அல்லதுதொடர்பற்ற எந்தவொரு நிகழ்ச்சியையும் வாக்கெடுப்புத் தினத்திற்கு முன்னர் வருகின்ற இரண்டு தினங்களுக்குள் ஒலிபரப்பவோ அல்லது ஒளிபரப்பவோ கூடாது.

18. அபிப்பிராய வாக்கெடுப்பின் பெறுபேறுகளைப் பிரச்சாரம் செய்கின்ற அல்லது அறிவிக்கின்ற ஒலிபரப்பாளர் அல்லது ஒளிபரப்பாளர் மூலம் அவ்வபிப்பிராய வாக்கெடுப்பை நடாத்திய அமைப்பை அறிமுகப்படுத்தல், பொறுப்புவிக்கப்பட்ட மற்றும் நிதி ஒதுக்கீடுகளை வழங்கிய நிறுவனங்கள் அல்லது நபர் பிரயோகித்த முறைமை, மாதிரியின் அளவு, தவறுகளின் எல்லை மற்றும் வெளிக்கள நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்ட தினங்கள் என்பவற்றைக் குறிப்பிட்டாதல் வேண்டும். அபிப்பிராய வாக்கெடுப்பு நடாத்தப்பட்ட சந்தர்ப்பத்தில் காணப்பட்ட மக்கள் கருத்து மாத்திரம் இதன் மூலம் பிரதிபலிக்கப்பட்டுள்ளதாக ஒலிபரப்பாளர் அல்லது ஒளிபரப்பாளரால் தெரிவிக்கப்படல் வேண்டும்.

19. போட்டியிடுகின்ற ஒரு வேட்பாளர் தமது வெற்றி தவிர்ந்த வேறொரு வேட்பாளரின் வெற்றியை ஊக்குவிக்கக் கூடிய ஒலி/ ஒளிபரப்பையோ பிரசுரித்தலையோ மேற்கொள்ளல் கூடாது.

20. இவ்வழிகாட்டி நெறிகளைப் பின்பற்றப்படுவதை உறுதிப்படுத்தும் தேவைப்பாடு அரசியலமைப்பின் 104(ஆ) 5(அ) உறுப்புரையின்பால் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தினதும் மற்றும் இலங்கை ரூபவாஹினிக் கூட்டுத்தாபனத்தினதும் தவிசாளர்களின் விஷேட கவனம் ஈர்க்கப்படுகின்றது.

21. தேர்தல் பிரச்சார நடவடிக்கைகளின்போது அரசியல் கட்சிகள் மற்றும் வேட்பாளர்களினால் பிரகடனப்படுத்தப்பட்ட கொள்கைகள் மற்றும் வாக்குறுதிகள் தொடர்பாக வாக்காளர்களுக்கு நடுநிலையில் நின்று சீர்துக்கிப் பார்க்கத் தக்கவிதத்தில் மௌனமான சூழ்நிலையொன்றை வாக்கெடுப்புத் தினத்திற்கு முன்னர் ஏற்படுத்துவது முக்கியமாகையால் வாக்கெடுப்புத் தினத்திற்கு முந்திய 48 மணித்தியால காலப்பகுதிக்குள், தேர்தலோடு தொடர்புடைய கலந்துரையாடல்கள், விவாதங்கள், வர்த்தக விளம்பரங்கள் என்பனவற்றை பிரச்சாரம் செய்வதை சுயாதீனமாக தவிர்த்துகொள்ளுமாறு அனைத்து இலத்திரனியல் மற்றும் அச்சு நிறுவனங்களிடமும் கோரப்படுகின்றது.

2010.01.26 ஆந் திகதி நடைபெறவுள்ள சனாதிபதித் தேர்தலின் முடிவுகள் வெளியிடப்படும்வரை இவ்வழிகாட்டி நெறிகள் செல்லுபடியாகும்.

தயானந்த திசாநாயக்க,
தேர்தல்கள் ஆணையாளர்,

தேர்தல்கள் செயலகம்,
சரண மாவத்தை, இராஜகிரிய.
2009 திசெம்பர் மாதம் 17 ஆந் திகதி.

DelNW/w/in/PresRel

Guidelines to be observed by the Electronic and Print Media in regard to Broadcasting/Telecasting/Publishing of Matters relating to the Presidential Election — 26.10.2010

In terms of the provisions in Article 104 (5) of the Seventeenth Amendment to the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the powers, duties and functions conferred, imposed and vested in the Commissioner of Elections and in particular to ensure voting at the above election shall free, fair and equal and by secret ballot, I Dayananda Dissanayake, Commissioner of Elections, do hereby give the following guidelines to be followed by the electronic and print media.

1. All telecasting, broadcasting and print media shall be balanced and impartial in their election reporting and shall not discriminate against any contesting political party, candidate or political party leaders in granting access to airtime.

2. Heads of all broadcasting, telecasting and newspaper institutions should ensure that the broadcast and telecast and publishing of election programmes shall not be interfered with by the President, Prime Minister, any Minister or by any other outside political interference, unless a restraint becomes absolutely necessary to prevent substantial harm to a legitimate interest, such as an act of violence. In any event, such restraint shall not be in contravention of the rule stipulating impartiality and fairness in pursuance of these guidelines. Any decision of the broadcasting or telecasting or publishing institution to restrain any programme, shall be notified immediately to the Commissioner of Elections promptly with all relevant material to justify such decision.

3. All media institutions shall provide accurate, balanced and impartial information in their news bulletins and programmes on current affairs.

4. Owing to the potential for editorial opinion to be confused and biased, electronic media are urged not to broadcast editorial opinions. However, if editorial opinion is permitted for any reason whatsoever, **it is obliged also to broadcast and telecast opinions to the contrary as well.**

5. News coverage of press conferences and public statements concerning political controversy called or made by the Head of the Government, Prime Minister, Ministers, Members of the Ruling party shall be **subject to a right to reply with equal time by political parties opposing them.**

6. It is obligatory on the part of the news department and current affairs section (or any similar section) of each institution not to air any programme during the campaign period, unless the contents of the programme are balanced.

7. If any material is broadcast covering an incident or event with any comment or contribution from any political party or candidate or a person concerned with a political party, **all other political parties that have any interest or are concerned or are likely to be affected should also be given coverage in the same news item or programme.**

8. Any Documentary programme or special programmes that are broadcast during campaign period should disclose the names of the script writer, announcer and the editor.

9. Air time of any programme or news bulletin should not be utilized for unsubstantiated allegations against candidates or political parties or political leaders until the election is concluded. **However, if any allegations of any nature is made against a candidate, political party or political leader such party or person should be given equal time and prominence to counter such allegations.**

10. All institutions shall act carefully and diligently in airing non election news such as coverage of official functions and crimes.

11. **Coverage of President and the Prime Minister should be treated as a coverage given for the political party to which he belongs and therefore leaders of political parties contesting elections should be given equal coverage in all programmes.**

12. All electronic media institutions should act fairly in selecting participants for panel discussions and as such, the composition of a discussion should be balanced.

13. All phone-in programmes should have fair opportunities for all callers irrespective of the content of their questions and contributions. Officers handling such technical aspects of phone in programmes should be answerable for such balanced phone in programmes.

14. **If any Chairperson, Member of the Boards or employees of any electronic and print media institution actively engages in political involvement, such involvement causes conflicts of interest in balance broadcasting.** Hence, the management shall be informed of the following in writing in respect of such persons.

    (a) The level of involvement of such person.
    (b) The nature and level of such person's employment.
    (c) Extent of involvement in programme making.

15. **If an individual (employee or any member of the board of the broadcasting or telecasting and newspaper institution) publicly identified holding an office in a political party, such person should withdraw from journalistic functions until the election is concluded and shall not be permitted to engage in any journalistic function at any broadcasting or telecasting institution. The management must consider the implications for individuals involved in presentation and who are or might become known to the public**.

16. When a person refuses to participate in a discussion or interview and chooses not to offer reasons for absence, the electronic media institution shall respect that position. Dramatic devices such as an empty chair in television should not be employed to underline a refusal but it is encouraged to employ a simple and direct announcement in that instance.

17. Any other programme which has an effect of political propaganda for and against any party, candidate or political leader, shall not be broadcast or telecast during the two days preceding the election.

18. A broadcaster who broadcasts or print media publishes the result of an opinion poll should identify the organization that conducted the poll, the organization or person that commissioned and paid for the poll, methodology employed, the sample size, margin of error and the fieldwork date. In addition the broadcaster or publisher **should state that the poll reflects the public opinion only at the time of the poll was taken.**

19. **No programme where a candidate promotes the candidature of another contestant be broadcast or telecast.**

20. **The attention of the Chairpersons of the Sri Lanka Broadcasting Corporation and Sri Lanka Rupavahini Corporation is drawn to Article 104B5(b) of the Constitution, which requires them to take all steps necessary to ensure compliance with these guidelines.**

21. **It is considered vital that a period of silence prevails just before the date of poll to enable the voter to contemplate and consider the pros and cons of various policies announced and promises made by political parties and candidates during the election campaign. The electronic and print media are therefore requested to voluntarily refrain from broadcasting, televising or printing of discussions, debates, advertisements, etc. related to the election at least 48 hours prior to the date of poll.**

These guidelines will be valid during the period of election which will end on the announcement of the result of the Presidential Election due to be held on 26.01.2010.

Dayananda Dissanayake
Commissioner of Elections

Office of the Commissioner of Elections,
Elections Secretariat,
Sarana Mawatha ,
Rajagiriya, 10107
17th December, 2009